



La recepció de l'obra *Després de la pluja*, de Sergi Belbel, a Alemanya

Cornelia Eisner (Barcelona)

Zusammenfassung: Sergi Belbel ist derzeit einer der bekanntesten und erfolgreichsten katalanischen Theaterautoren in Deutschland. Das Stück, mit dem er Anfang der neunziger Jahre international bekannt wurde, war *Carícies (Liebkosungen)*, und seinen Durchbruch in Deutschland schaffte er 1995 mit der Tragikomödie *Després de la pluja (Nach dem Regen)*. Anhand der Analyse einiger Kritiken der deutschen Erstaufführung dieses Stückes im Deutschen Schauspielhaus in Hamburg und der sechs Inszenierungen, die in der folgenden Spielzeit in verschiedenen Städten Deutschlands und der Schweiz zu sehen waren, wird in diesem Artikel versucht, die Gründe für den Erfolg von Belbels Stücken auf den deutschen Bühnen aufzuzeigen. ■

Summary: Sergi Belbel is the Catalan playwright whose plays have had most international success, including in Germany. The play that made him known internationally in the early nineties was *Carícies*. In Germany, his work came to public attention when his tragicomedy *Després de la pluja (Nach dem Regen)* premiered at Deutsches Schauspielhaus in Hamburg in 1995. This article takes into account the analyses of critiques of the play's German premiere as well as six other productions in different cities of Germany and Switzerland and analyzes the reception of Belbel's plays on the German stage. [Keywords: Catalan theatre, Sergi Belbel, contemporary theatre, German stage, theatre criticism, reception study] ■